

広報

# リクベツ

RIKUBETSU

- ラコーム町の訪問団が来町
- 第23回 道新オフロードレース in 陸別選手権
- 夏リくべつ2004



2004  
NO522



町民スポーツレク大会、チームの迷運は??  
ジャンケンポン～

# ラコーム町の訪問団が来町しました

姉妹町のカナダ国アルバータ州ラコーム町からビル・マックエステン町長（52歳）夫妻はじめ総勢16名の訪問団が来町されました。7月24日～29日の5泊6日の日程で滞在し、ホームステイをしながら町民と交流しました。26日には、役場に表敬訪問し、両町の間でこれからも交流してい

くことを確認いたしました。ビル・マックエステン町長は、3年前ラコーム町長に就任し、陸別訪問は今初めてです。訪問団は、開会中の陸別町議会臨時会を傍聴、休憩時に陸別町民への友好のメッセージを披露されました。また、陸別町にラコームの旗と記念のガラス製の花瓶が贈られました。



## ビル・マックエステン町長からのメッセージ

みなさんのラコーム町派遣団に対する温かいおもてなしとお心に感謝いたします。ラコーム町の姉妹都市である陸別町の大切なお友達と議会のみなさんを前にこうしてご挨拶できることはとてもうれしいことです。18年もの間、私たちは国際的な友情の架け橋を築いてきました。このすばらしい関係を将来ずっと続けることを期待しております。また、2006年に提携20年を記念して、陸別町からの公式訪問団の受け入れに期待しておりますし、私たちと一緒にこの事業を祝うためみなさんをラコームにご招待いたします。今回の訪問を記念して、私たちの友情の証にプレゼントをさせていただきました。それは、2町の農業の結びつきを強調するもので、地元ラコームの芸術家であるフィン・スピックス氏のエッチングによるガラス製の花瓶です。小麦のさやが二町の農業の結びつきを描いています。また、ラコームデイ・パレード（ラコームの日の行進）の期間中である今年の7月17日には、私たちは町民へ新しい紋章を披露しました。私たちは、パレードのために2枚の旗を作り、その旗の1つをお持ちしました。もし、この旗を私たちの心からの友情の証として受け取っていただければ、とても光栄なことです。陸別でみなさんと楽しい時を過ごせることを期待しています。ありがとうございました。



# 第23回道新オフロードレースin陸別全日本選手権が開催されました

8月8日道新オフロードレースin陸別全日本選手権が開催されました。酷暑の中、フォーミュラバギー21台、ATV59台が参加しました。観衆も千五百人と昨年を5百人上回りました。コースは乾燥状態だったためか、30度の傾斜では登ることができない車が续出しました。なかには転がりながら坂を落ちてくる車もあって、迫力あるレースとなりました。



◇大会結果

【フォーミュラバギー】

- B-1 クラス  
 優勝 68 高橋 浩基 (網走市)  
 準優勝 11 清水 辰美 (芽室町)  
 第3位 67 三木 栄二 (北広島市)  
 第4位 53 岡本 茂樹 (ニセコ町)  
 B-2 クラス  
 優勝 71 居石 忠一 (斜里町)  
 準優勝 76 長岡 良一 (札幌市)  
 第3位 70 阿部 勉 (陸別町)  
 第4位 88 中谷 正泰 (札幌市)  
 第5位 89 佐藤 秀明 (帯広市)  
 第6位 95 青木 聡 (札幌市)  
 B-3 クラス  
 優勝 107 川野 晃 (陸別町)  
 準優勝 115 小林 健樹 (埼玉県)  
 第3位 102 小川 正志 (ニセコ町)  
 オープンクラス  
 優勝 107 川野 晃 (陸別町)  
 準優勝 71 居石 忠一 (斜里町)  
 第3位 76 大沼 直明 (札幌市)  
 第4位 89 佐藤 秀明 (帯広市)  
 第5位 70 阿部 勉 (陸別町)  
 第6位 68 高橋 浩基 (網走市)

【ATV】

- B-1  
 第7位 95 青木 聡 (札幌市)  
 4W100 Kids  
 優勝 4 荻平 翼 (北見市)  
 準優勝 1 三木 達矢 (北広島市)  
 第3位 6 佐藤涼太郎 (中標津町)  
 4W100 OPEN  
 優勝 2 佐久間奈央 (札幌市)  
 準優勝 55 堀川 大樹 (北広島市)  
 第3位 6 三木 翔太 (北広島市)  
 4W200 N-2  
 優勝 32 桜岡 靖夫 (鷹栖町)  
 準優勝 45 小原 正義 (帯広市)  
 第3位 3 岩谷 直典 (三笠市)  
 4W200 N-4  
 優勝 勝田堀川 大地 (北広島市)  
 準優勝 1 藤川 一夫 (恵庭市)  
 第3位 31 高橋 弘之 (札幌市)  
 4W200 PRO  
 優勝 17 植村 栄造 (紋別市)  
 準優勝 5 原田 慎 (恵庭市)  
 第3位 4 富田 一浩 (三笠市)  
 4W OPEN N  
 優勝 30 影山 玲 (中標津町)  
 準優勝 35 坂上 剛 (弟子屈町)  
 第3位 33 鈴木 敏文 (北見市)  
 4W OPEN A  
 優勝 02 板東 卓 (北見市)

- B-2  
 準優勝 01 松永 秀幸 (佐呂間町)  
 第3位 08 菊地 直幸 (帯広市)  
 4W OPEN PRO  
 優勝 0 佐久間征耶 (静岡県)  
 準優勝 x2 小泉 桂介 (弟子屈町)  
 第3位 3 亀井 鋭 (端野町)

フォーミュラバギーB-1、IIIクラス優勝の川野晃氏とATV4W OPEN PROクラス優勝の佐久間征耶氏には、「北海道知事賞」が授与されました。



# りくべつ 夏まつり 2004



りくべつ夏まつりが8月14日に駅前多目的広場で開催されました。手作りの露店が並び賑やかな祭りとなりました。途中から雨のため、傘をさしての仮装盆踊り見物となってしまいました。お楽しみ抽選などもあり短い夏の最後のイベントを楽しみました。



## ○盆おどり仮装成績

<団体の部>

順位	団体名	仮装名
1位	陸別町保健福祉センター	美女とドラゴン
2位	帯広信金陸別支店	王様とお姫様?
3位	足寄町 長瀬 和子	ハロー布羽齊川長
4位	足寄町 星 佐代子	ひまわり娘
5位	陸別町 坂本 敏子	11人とキラーズ
6位	常呂町 金野 里美	ディズニー
7位	足寄町 吉口 玲子	ねぶた

<個人の部>

順位	個人名	仮装名
1位	榊原 信博 足寄町	龍おどり
2位	瀧口 和平 陸別町	死神
3位	金野 愛 常呂町	連獅子
4位	正垣 もも子 陸別町	はなまつり
5位	横山 京子 清水町	おいらん
6位	岡田 朱美 陸別町	セーラー戦士とタキシード仮面
7位	大西 啓史 陸別町	ピッコロ
8位	滝口 顕仁 陸別町	ラリージャパン 2004
9位	山本 春美 本別町	麦畑
10位	鈴木 広太 陸別町	鈴木マリオブラザーズ



# 町民 スポーツ レク

# 夏 り く



第37回スポーツレク大会が8月22日町民運動場で開催されました。途中通り雨のため競技の振興が止まりましたがすぐに晴れ間が出て、さわやかな初秋の天気となりました。12チームが参加、関係者を含めると1千人の参加者がありました。また、帯広陸別会の会員16名がふるさと訪問団として来町中で会場も見学されました。大会成績は、3年連続で東部チームが優勝、準優勝は4点差で若葉町という結果でした。



## ○大会成績

優勝	東部チーム	73点
準優勝	若葉町チーム	69点
3位	緑町チーム	68点
4位	大通チーム	68点
5位	共栄第1チーム	68点
6位	元町・日産合同チーム	67点
7位	栄町チーム	65点
8位	東1条1区チーム	64点

## 情報 INFORMATION

### 北海道苦情審査委員制度のお知らせ

#### 「北海道苦情審査委員制度」のご利用を！

道の仕事に関して、皆さんからの苦情（ご本人の利害に関わる苦情）を受け付け、苦情審査委員が中立的な立場から、道の業務や制度の内容を調査するなど、苦情の解決に向けて、迅速に処理します。なお、個人情報の保護には十分配慮します。

○苦情の担当窓口は、道庁の「道民相談センター」のほか、各支庁にある「道民相談室」です。

○制度の概要と苦情申立書をセットにしたリーフレットがありますので、郵送希望される方は、下記まで電話でお申し込み下さい。

北海道総務部総務課道民相談センター（道庁1階）

〒060-8588 札幌市中央区北3条西6丁目  
TEL 011-231-4111（内線22-706、22-707）  
FAX 011-241-8181

### 調停協会からのお知らせ

10月1日から10月7日までは、法の日週間です。その行事の一環として本別調停協会では、下記のとおり、民事・家事調停受付相談を実施しますので、ご利用ください。

- ◇日時 平成16年10月7日（木）  
午前10時～午後3時
- ◇場所 陸別町役場会議室（1階）
- ◇相談員 本別調停協会調停委員
- ◇相談事項 金銭、土地建物、夫婦、親子関係等
- ◇問合せ先 本別簡易裁判所内調停協会事務局  
電話（01562）2-2064

### 9月11日は「警察相談の日」

警察では、皆様から寄せられた相談に適切に対応し、犯罪などによる被害の未然防止を図るため、従来の「困りごと相談」を「警察安全相談」という名称に変更しました。また「#9110」にちなんで、9月11日を「警察相談の日」として各相談センター（警察本部・各方面本部内）や警察署において皆様からのご要望、ご意見、苦情をはじめ警察の業務を中心とした幅広いご相談に応じています。お気軽に相談下さい。警察へのご相談は「#9110」、110番は緊急時に使いましょう。

◇プッシュ回線電話、公衆電話、携帯電話、PHPは「#9110」をご利用下さい。

◇ダイヤル回線の方は

札幌 011-241-9110 函館 0138-51-9110  
旭川 0166-34-9110 釧路 0154-23-9110  
北見 0157-24-9110 を回して下さい。

本別警察署 01562-2-0110

### 陸別町納税貯蓄組合事務費等 交付金規則が制定されました

町では、これまで納税貯蓄組合活動に対し、奨励金制度を行ってまいりましたが、これを廃止し、自主的な活動を推進し、納税意識の高揚を図ることを目的として、交付金制度として新たに支援していくことになりました。

概要をお知らせいたしますので、本交付金制度登録申し込み、お問い合わせ等がありましたら、担当までご連絡ください。

#### 1. 交付金の交付要件

町内在住者6人以上で構成された納税貯蓄組合で、次に掲げる税目のうち、納税義務のある全ての税を12月31日までに全員が納めること。

ただし、納期限が12月31日を越えてているものについては、年度内とします。

- (1) 町民税 (2) 国民健康保険税
- (3) 固定資産税 (4) 軽自動車税

#### 2. 交付金の額

- (1) 課税があり、納付した組員1人につき500円
- (2) 税金の全てを全納期において、口座振替によって納付した組員1人につき500円

#### 3. 交付金の使い方

会議費、研修費、事務費とします。

#### 4. 登録申し込み期限

平成16年9月30日

問合せ先：町民課税務担当 7-2141 まで

### オータムジャンボ宝くじのお知らせ

#### ○『オータムジャンボ宝くじの賞金は、 1等・前後賞合わせて2億円。』

1等	1億5,000万円×22本
前後賞各	2,500万円
2等	1,000万円×22本
3等	100万円×220本

#### ○『当たり実感のある少額賞金も豊富!』

4等	5万円×33,000本
5等	1万円×220,000本
6等	3,000円×1,100,000本

○『この宝くじの収益金は市町村の明るい街づくりや環境対策、高齢化対策など地域住民の福祉向上のために使われます。』

○『9月27日（月）発売!』

○『売り切れしだい発売終了!』

○『発売期間は平成16年9月27日（金）から10月12日（火）まで。』

○『抽せん日は平成16年10月15日（金）』

○『支払開始日は平成16年10月20日（水）』

○『この宝くじは通信販売で買うこともできます。』

○『昨年のオータムジャンボ宝くじ（第463回全国自治宝くじ）の時効（平成16年10月19日（火））が迫っておりますのでお忘れなく。』



## 標準小作料改訂に係る参考資料

農地区分	改訂前の額(円)	改訂後の額(円)	備考
(A地区) 下登良利・上登良利・下斗満・川向・弥生・苦務・関・殖産・東斗満・中斗満第1・中斗満第2・上斗満	—	3,500	平坦な農地であり各作物とも収穫量が優れている
(B地区) 下陸別・中陸別 止若・上陸別 北斗満・南斗満	—	3,000	飼料作物の作付が多く比較的平坦な農地が多い
(C地区) 恩根内・宇遠別 薫別・共和・作集 勲弥別・分線	—	2,500	山沿いの急斜面にある農地や高台地の農地
(D地区) 川上・小利別・利上 林内	—	2,000	山間部にあり傾斜度が強く小面積の農地が点在し収穫量が他の地区に劣る

7月27日開催の農業委員会総会で標準小作料に係る参考資料が次のとおり改訂されましたのでお知らせいたします。

## 農業委員会からのお知らせ

### 自賠償保険・共済の期限は切れていませんか？

自賠償保険・共済は、万一の交通事故の際の基本的な対人賠償を目的として、原動機付自転車を含むすべての自動車に加入が義務づけられている保険・共済です。特に車検制度のない原動機付自転車・250cc以下の軽二輪自動車は、かけ忘れにご注意を！

自賠償制度の詳しい内容は、  
<http://www.jibai.jp>でご覧になれます。



### 入居者募集

陸別町高齢者共同生活支援施設「福寿荘」の入居者を募集しています。8月末日現在で空室が1室あります。入居を希望されます方は、役場保健福祉センター（TEL7-2141）までお問い合わせください。

### 裁判員制度について

- ★ 平成16年5月「裁判員の参加する刑事裁判に関する法律」が成立しました。公布の日（平成16年5月28日）から5年以内に施行されます。
- ★ 裁判員制度は、国民のみなさんに裁判員として刑事裁判に参加してもらい、被告人が有罪かどうか、有罪の場合どのような刑にするかを裁判官と一緒に決めてもらう制度です。
- ★ 国民のみなさんが刑事裁判に参加することにより、裁判が身近で分かりやすいものとなり、司法に対する信頼の向上につながることが期待されています。国民が裁判に参加する制度は、アメリカ、イギリス、フランス、ドイツ、イタリア等でも行われています。

これまでの刑事裁判



裁判員制度が導入されると...



- 裁判が身近でわかりやすいものになる。
- 司法に対する国民の信頼が向上する。

※詳しくは、裁判所ホームページ  
<http://www.courts.go.jp/> をご覧ください。

## 情報2 INFORMATION 2

# 福祉のページ

今月は、日常生活用具の給付・貸与について簡単に紹介します。

この制度は、在宅の重度身体障害者の方に対し、日常生活用具を給付又は貸与することにより、日常生活の便宜を図るものです

### ◆日常生活用具の種類

盲人用時計、盲人用体温計、視覚障害者用拡大読書器、聴覚障害者用室内信号装置、浴槽、湯沸、便器、特殊便器、特殊マット、特殊寝台、携帯用会話補助装置、歩行支援用具など。



### ◆自己負担

障害者の方又は扶養義務者は、世帯の課税状況により費用の自己負担額を決定します。

このため、日常生活用具の給付・貸与が決定したときには、課税調査をするための同意書を提出していただくこととなります。

### ◆必要な書類等

- ① 交付・貸与申請書
- ② 補装具業者の見積書  
(町と契約のある業者)
- ③ 身体障害者手帳

### ◆手続き・お問い合わせ

役場 保健福祉センター

福祉・介護保険担当

☎ 015621712141

## 9月9日は救急の日

### 「救える命」を救うために

心肺停止は、生死にかかわる危険な状態。そのまま放置されれば、数分のうちに命は失われてしまいます。しかし、医療機関に搬送されるまでに、その場に居合わせた人や救急隊員が、1分1秒でも早く、必要な応急処置を行うことができれば、その命を救うことができます。一人でも多くの「救える命」を救うために、救急現場で私たち一人一人ができること、救急救命士ができることを拡大する取り組みが進められています。

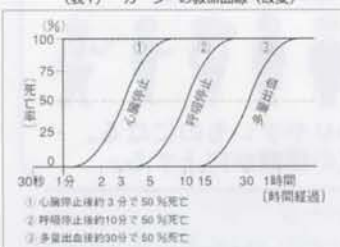
### ●一刻を争う救命活動

呼吸が止まる、心臓が止まる——それは、人間の生死にかかわる非常に危険な状態です。カーラーの救命曲線(表1)によると、心肺停止状態で応急処置が施されなかった場合、その死亡率は、心臓停止後約3分で約50%、呼吸停止後約10分で約50%となっています。しかし、そのわずかな時間の中で、一分でも早く、応急処置を行えば、その命を救うことができます。

そのためには、まず、その場に居合わせた人が、できるだけ早く119番に通報すると同時に、救急車が到着するまでの間、心肺蘇生などの応急手当を行う。そして救急隊がそれを引き継ぎ、より高度な救急救命処置を行いながら、医療機関に搬送する。

この「救命の連鎖」を途切れなく、できるだけ早く、つないでいくことが重要です。

(表1) カーラーの救命曲線(改変)



資料: (財) 救急医療財団「(改訂版) 応急手当講習テキスト」





# 陸別町敬老会の開催について



平成16年度の敬老会は下記のとおり「歌謡ショー」を行います。70歳（平成16年9月15日現在）以上の皆さんには、9月の初旬にハガキにてご案内（ご招待）致しますので、是非ご来場ください。

- ◇日時 平成16年9月16日(木)  
午後2時から  
(開場：午後1時30分)
- ◇場所 タウンホール
- ◇内容 ① 民謡と演歌ショー  
(松村實酬社中)  
② マジックショー  
(太田 ひろし)  
③ 歌謡ショー  
(平 浩二)

注)

1. 本年度より、従来の町主催による各地区会場における式典・飲食形式の敬老会は開催致しませんのでご承知ください。
2. 「敬老のしおり」は、9月16日から役場窓口に配置致します。

9月20日は「敬老の日」です

私たちのふるさと陸別町は、お年寄りの皆様のたゆみない努力のおかげで、今や緑豊かな草地と森林に包まれた、素晴らしい町に発展してきました。

今年もまもなく「敬老の日」を迎えますが、お年寄りの皆様に感謝の意を表しましょう。

## 町内の公衆浴場が無料で入れます!!

### 【65歳以上と12歳未満の方へおしらせ】

町内公衆浴場（常盤湯）のご協力により、町内の65歳以上と12歳未満の方は、9月20日、21日、22日の3日間、お風呂が無料で利用できます。利用される方は、年齢の確認ができるものを番台に提示してください。



### ●「救える命」を救う

全国の救急隊が搬送する心肺停止状態の疾病者は、年間約9万人（平成14年）。そのうち約4万人が、家族や救急隊員の目の前で心肺停止が確認されています。その人たちの命は、そこに居合わせた人、そして救急隊員が、必要な応急処置を行うことによって、救うことのできる命です。

一人でも多くの「救える命」を救うため、救急隊やそこに居合わせた人が、救急現場でできる応急処置の範囲が、これまでより広げられてきています。

### ●救命率の高い救急救命士

救急現場においてより多くの命を救うため、平成3年から導入されているのが「救急救命士制度」です。

救急救命士は、救急隊員のなかでも、除細動（電気ショック）や器具を使用した気道確保などの高度な救急救命処置を行うことができる資格をもった隊員です。

現在、全国では約5万8,000人の救急隊員が活躍していますが、そのうち1万3,728人が救急救命士の資格をもっています。

救急救命士による心肺停止傷病者の救命率（注）参照）は、一般救急隊員による救命率（3.9%）より2.7ポイントも高い6.6%（表2）。

（表2）救急救命士の導入効果（平成15年）

全国の救急隊員が搬送したすべての心肺停止傷病者数	94,845人
家族や救急隊員に心肺停止時点を目撃された傷病者数	41,255人
救急救命士によって処置された傷病者数	34,816人
うち1か月後生存者の割合(%)	6.6%
一般救急隊員によって処置された傷病者数	6,439人
うち1か月後生存者の割合(%)	3.9%

（注）本文中の「救命率」は、上の表の救急救命士（一般救急隊員）によって処置された傷病者数のうち、それぞれ1か月後生存者数の割合



保育所でサッカー少年団によるサッカー教室が開かれました



(財) 自治総合センターのコミュニティ助成事業により、イベント用テントが10張購入されました。各イベント時に利用され宝くじの広報PRに役立たせます。



商工会青年部によるビアガーデン屋台村がオープン。暑さもあってビールがどんどん売れました。過去最高の消費量だったそうです。



青空市が駅前で開かれました



銀河の森天文台で宇宙線観測会、ペルセウス座流星群観望会などが開催され夏休みの親子連れなどたくさんの参加者が天文台に入館しました。





しらかば苑でふれあい盆おどりが開催されました



スタンプ会によるナイトバザールが開催されました。北見市から「薄荷童子」が招かれよさこいが披露されました。



陸別町戦没者追悼式が行われました。



馬産振興会青年部が小学校の地域授業として、乗馬などを体験する教室を開きました。

日産自動車株式会社取締役共同会長が役場に訪れ、イベント用ベンチ20脚などが寄付されました。



# 史跡ユクエエドニラチャシ跡

## 発掘調査の状況②

発掘調査が始まって2ヶ月が経ちました。今月も発掘現場の状況をお話ししたいと思います。写真①はC郭の中の調査風景です。右の方に見える堀がC壕です。今年度はC壕を挟んでC郭内部とC壕の外側の盛土部分を調査しています。写真②は先ほどの調査風景を横から写したものです。手前の遺物が密集して出土している所がC壕の外側の盛土にあたる部分で、作業をしている所はC壕の内側、つまりC郭内部にあたります。C壕の外側では先月号でも写真を載せましたが、大量の遺物が出土しています。現在6千点以上の遺物を取り上げましたが、まだまだ遺物が出てくる状況です。写真③は遺物の出土している状況をもう少し近づいて写したものです。遺物がある所には竹串を刺していくのですが、シカの骨の他に焼けた骨や炭が多く出土しています。写真中央下側にシカの顎（あご）の骨があるのが見えます。写真④の中央にあるのが、何度か紹介して

いる中柄（ななかえ）で、シカの骨を加工して作った矢の部品です。大量のシカの骨と一緒に出土したアイヌの人々が使った道具類が見つかりました。今年度の調査目的は、C郭がA・B郭と一緒に造られたのか、それとも別に後から造られたのかを調べ

ることなのですが、1メートル近く掘り下げてから検討しないと分かりません。暑い夏は乗り切ったのですが、今度は地面が凍るまでに調査が終わるように頑張らなくてはなりません。



教育委員会社会教育・社会体育担当  
大鳥居 仁 主任



写真③ シカの骨の出土状況



写真① 調査風景



写真④ 中柄の出土状況



写真② 遺物の出土状況と調査風景

### 公民館 図書紹介

## 図書室だより

◇一般図書



◎選返の森 熊谷 達也

大正年間、身分違いの恋から故郷を追われたマタギの青年、松橋富治の波乱の人生を描く。奔放に生きてきた富治を巨大熊に向かわせたものは何か。自然に対する畏敬の念あふれる雄大な物語。

◇その他の新刊

- カタブツ 沢村 凜
- 秋の花火 篠田 節子
- 空中ブランコ 奥田 英朗
- 最驚！ガッツ伝説
- ガッツ石松・鈴木 佑季
- 出口のない海 横山 秀夫
- おがたQ、という女 藤谷 治
- 温室裁愛 狗飼 恭子
- 転落 永嶋 恵美
- 燃焼系リアル・ダイエット
- 伊藤 和磨

◇児童図書



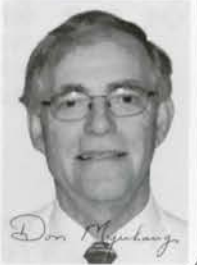
◎びっくりそっくりしゃっくりようかん 廣田 衣世

栗ようかんを食べたら、なんと4年2組の太一と校長先生の体が入れかわっちゃいました。もうすぐ、職員会議です。さて、二人の運命は？

◇その他の新刊

- とんぼの空 津島 節子
- くまくまくんとおきやくさま
- いまむら あしこ
- ズッコケ愛のプレゼント計画
- 那須 正幹
- 4と1/2探偵局宝の地図のひみつ ヨヒアム・フリードリヒ
- ぶたさんちのブルー
- 板橋 敦子
- ねずみくんのプレゼント
- なかせ よしを
- あかちゃんライオン
- もとした いづみ
- そらをとびたがったきりん
- 葉桜 すう

# インタビュー最終回 今カナダについて改めて日本を振り返る



私が平成9年陸別に向けカナダを出発したときは、日本という国が私の人生にこれほどまでにインパクト（強い影響）を与えられたとは思ってもいませんでした。いま改めて7年間陸別町で過ごしたことで、その間の私の人生をとて豊かにしてくれたた

くさんの友人たちのことを振り返ることができません。私の陸別での生活は終わってしまいましたが過去7年間を思い起こし、陸別で暮らしたときのインパクトや陸別に住み、町民の方々、そして陸別町の姿がどんなものであったかを考えています。日本を去った今、私は陸別町の方々にいくつか願っていることを書きます。一緒に仕事をした方々や、ここ2、3年の間にお会いした方々にこのような私のお願いをすることはむしろ喜ばしい仕事のようなものだと感じています。

のペー100人も英語教室の生徒さんたちへは、国際理解の努力と献身により日々の生活を豊かにしていただくよう願っています。英語と西洋の文化への理解をより完璧なものへと深めていただければと思っています。

保育所、小学校そして中学校の子どもたちへは、日本の次の時代をになう立派な大人になるために勉強し、成功と幸せを続けていってくださることを願っています。

この町の若い方と若いお父さんお母さんへは、お仕事と子育てにご成功とご幸運を願っています。あなた方はこの町の未来と生活の向上にとって極めて重要です。

中高年の労働者と、よく働く奥様方へは、未来の幸運のためあなたの夢をかなえ、よい家庭と富みを築き、陸別町の将来をより明るいものにしていただくようお願いしています。

退職された方々、お年寄りの方々には、この余生に幸せなことがたくさんあり健康で暮らせるよう願っています。皆さんには、在職中に十分な生活を築しむ権利と機会を得たのですから。

この町は偉大な未来を持ったすてきな町です。みなさんが日本の最も素晴らしい町にしようと一生懸命責任を持つてがんばっています。私は、みなさんの寛大さ、何でも受け入れてくれる心やさしさは最大の敬意と称賛を贈ります。陸別のみなさんは本当に大きな心を持ち、この町をユニークで私に忘れることができないものにさせてくれました。本当にありがとうございます。



## 2004オンネトー物語

美しく燃えるオンネトーで過ごす、初秋のひとつとき。

日時 9月26日(日) 午前9時30分から

場所 オンネトー国設野営場

内容 自然ふれあい教室：オンネトーの散策路で森に親しむ教室を開催します。小学生から大人までどなたでも参加できます。

- ①雌阿寒岳登山コース
- ②オンネトー湖岸遊歩道コース
- ③湯の滝遊歩道コース

フォトコンテスト作品展示、オンネトーコンサート、出店コーナー など

申し込み 自然ふれあい教室は9月22日(水)までに観光物産協会で事前受け付けします。また、当日会場でも受け付けします。

詳細 足寄町観光物産協会 TEL 5-6-131

あしよろから

## 夜でかけナイト

縁日とイベントが合体したにぎやかな商店街。活気ある商店街のイベント「夜でかけナイト」に来てみませんか？

- 9月10日(金) 午後6時から午後9時
- 会場：北1丁目-北5丁目、銀河通り商店街
- 問い合わせ：本別町商工会 TEL 2-2529

ほんべつから

## 資料館展示 「植物画と山野草展」

本別細密画植物同好会(原高義細密画教室)と山野草出展者との作品展を開催します

期日 10月1日(金)-14日(木)

会場 本別町歴史民俗資料館

入場料 無料

お問い合わせ先  
本別町歴史民俗資料館 TEL 2-2141 内線 410

# 第2回ミックスペアパークゴルフ大会参加者募集

## ペアを作って参加しませんか!

- ◇主催 陸別町教育委員会
- ◇開催日 平成16年9月26日(日)  
予備日10月3日(日)
- ◇会場 陸別町わかばパークゴルフ場
- ◇参加対象 一般町民 男女
- ◇参加人員 一般町民100名
- ◇競技方法 ①男女混成ペアまたは男性同士ペア。交互に打つこと。  
②試合方法は36ホール。  
(しらかば、からまつ、たんぼぼ、つつじ)  
③組合せ、スタート順は大会当日抽選で決定する。
- ◇大会日程 ④受付 8時15分~30分 ⑤開会式 8時45分  
⑥競技開始 9時00分  
⑦閉会式 11時30分
- ◇参加料 無料(スポーツ傷害保険に加入のこと)
- ◇申込方法 平成16年9月17日(金)までに教育委員会(社会体育担当)へ
- ◇表彰 ①優勝・準優勝・3位・・・副賞なし  
幸運賞・ブービー賞・ホールインワン賞  
②同順位の場合は、年齢の上の者とする。
- ◇その他 競技終了後、ニヤピン大会開催。  
当日ペアの組合せ抽選を実施するため、午前8時30分までの集合を厳守することとし、以後の参加は原則認めない。



スポーツ

# 第31回 北稜岳町民登山会

毎年10月第1日曜日に実施している北稜岳町民登山会が今年は第31回を迎え、次のとおり開催致します。多数参加をお待ちしています。

- 主催 陸別町・陸別町教育委員会・陸別町体育連盟
- 期日 平成16年10月3日(日)  
陸別町役場前集合 午前7時30分  
雨天中止(現地判断とする)
- 場所 北稜岳
- 交通手段 町バス利用(自家用車乗入れ禁止)
- 参加対象 一般町民等(町外者含む)
- 参加料 500円
- 申込期限 平成16年9月24日(金)  
教育委員会社会体育担当までお申し込み下さい。(TEL7-2141)
- その他 参加者全員に参加記念品(袋)を配布。  
現地でのこ汁を無料提供。



# 銀河の森コテージ村からのお知らせ

## 〈8月19日現在コテージ予約状況〉

※予約は既にうまっている場合があります。最新の予約状況は直接コテージ村管理棟へご確認下さい。

○余裕あります ●満室です △予約が入ってます ※予約はお早めにコテージ村管理棟へ(TEL7-4040 FAX7-4041)

9月	コテージ予約状況	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	6人用	●	●	●	●	△	●	○	○	△	△	●	△	△	△	△	○	●	●	△	○	○	△	△	△	○	○	○	○	○
	10人用	●	●	●	●	○	●	○	○	●	○	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

10月	コテージ予約状況	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	6人用	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	△	○	○	○	△	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○	○	△	○
	10人用	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

# 健康コーナー 74

## ☆思春期から始める健康づくり



担当：保健福祉センター  
保健師 徳尾友香

### ◇思春期健康教育から考える大切なこと

皆さんは「成人病」という言葉を覚えていきますか？生活習慣病の呼称ができるまで使われていた言葉です。慢性疾患の症状が成人になってから表れることからこのような呼称が使われていたようです。しかし、何年か前から子どもにも成人病に似た症状、または危険因子を持っている子が見られるようになりました。当時は「小児成人病」という名称が使われていましたが、言葉としては不自然であるという印象から「生活習慣病」の名称に変わっていったという歴史があります。

検診の結果を説明する時など、よく保健師が痛感することの一つに“大人になってからいくらか健康に好ましい行動へと変えようと思っても、長い間の生活習慣を変えることは容易なことではない”ということだと思います。けれど、少しでも改善できそうな所を一緒に考えていきたいと思いい、検診の後等は機会を見つけてお話しさせていたたいいます。  
好ましい生活習慣なのかどうか、知っているのと知らないのでは大違いです。

住民の皆さんから聞いた中で、「小さい頃に親から言われたことは大人になっても根強く残っているものだよ」と教わったことがあります。また、子どもが町外で一人暮らしをしている親からは「小さい頃にうるさく食事のことを言っていたから、困ったら親に助けを求めてくるよ」と話していた方もいました。

小・中学生の時期は心身の成長・発達において大事な時期であると同時に、好ましい生活習慣を確立するにも大事な時期です。親が子どもの生活に目が届きやすい時期に、家族ぐるみで生活習慣病予防に向けた生活の点検をし、改善していくことが一番効果的な生活習慣病予防だといえます。

### ◇親子で骨の大切さについて学ぶ

骨粗しょう症検診と併用して中学2年生とその親を対象とした健康教室が、7月29日（木）タウンホールにて行われました。この日は夏休み中でしたが、14名の中学生の参加者があり、全員が「参加して参考になった」とアンケートに答えていました。感想とし

では、「牛乳はよく飲むが、ビタミンDも取るのもっとよいとわかった」「スポーツドリンクをあまり飲まないようにします」「牛乳以外でもカルシウムが取れるのは知らなかった」等、体作りに関する新発見があったようでした。今回得たことを忘れずに健康に成長してほしいと思います。



### ◇結核検診で肺の健康チェック

全町内を巡回バスでまわる結核検診が8月4日・5日の2日間行われました。大変暑い2日間でしたが、皆さん受診していました。  
手軽にできる検診ですので、また来年もご利用ください。



### ☆献血にご協力ください！

9月22日（水）、午後1時から4時まで役場庁舎前にて献血を行います。年々受ける人数が減ってきている傾向にあります。是非ご協力ください。

### ☆乳がん・子宮がん検診を行います

10月26日（火）、福祉センターで行います。

今年度から乳がん検診にマンモグラフィ（早期の乳がんも発見できる乳房専用のX線撮影）も導入され、対象年齢の方で希望すれば受けることができます。

今年度から乳がん・子宮がん検診に関して多少変更された部分がありますので、詳細を回覧でご確認の上お申し込みください。

（電話 7・2141）

# 町民文藝

## 陸別福寿草俳句会



さやさやとさざめく音や秋の風  
 手折り来しまゆみ一枝挿す厨  
 蜻蛉に季節をもらふ無人駅  
 鴟猛けてこころアイヌの古戦場  
 うすうすと雲を透かして小望月  
 大き輪の虹に歓声秋の夕  
 街路樹の梢を染めて秋夕焼  
 救急車去りてちちろの鳴き始む  
 叱られし孫しをらしく秋の夕  
 句を愛し句に励まされ夕端居  
 秋晴れやそよ風頬に予後の秋  
 離農跡門柱のぼるつるもどき  
 忙しげに鶴鴒走る朝の庭

有子 君代 光江 悦子 栄子 和子 いさを 美千代 誠人 ふじ江 春子 艶子 文子

### お知らせ

町民文藝のコーナーでは俳句、短歌、詩などの作品を募集します。  
 町民課 広報広聴・統計担当までご連絡ください。

### ご厚意

ご寄付ありがとうございます  
**陸別町へのご寄付**

□日産自動車株式会社からイペント広場用としてスポーツベンチ20脚、パネルスタンド3組が寄付されました。

社会福祉協議会

ボランティアセンター

(愛情銀行)へのご寄付

□池尻英治さん(新町1区)から陸別老人クラブに3万円が寄付されました。

□三好 悟さん(新町2区)から社会福祉協議会に5万円が寄付されました。

### 町民のうぶごき

うぶごえ

遠藤怜太郎くん 8・10 克博さん 共栄第1  
 香奈さん

けっこん

北川 衛さん 8・16 鎌倉市 生  
 佐々木理恵さん

### 編集後記

初秋を感じさせる頃となりました。以前の広報で、暖冬冷夏ということをお話しましたが、1月には豪雪、今年の夏は記録的な酷暑でした。町民課にはハチ駆除の依頼があるのですが、今年は爆発的に多かったです。気温が高く、少雨の時にハチが増えます。秋は、ハチが攻撃的になると言われています。黒い色に特に攻撃的になるようです。キノコのシーズンで野山に入る機会があると思います。が、明るい色の服装に帽子をかぶりハチから身を守りましょう。

### 交通事故死ストップ十勝百日作戦実施中

9月1日(水)～11月30日(火)まで

★今月の重点目標★

- ◇高齢者の交通事故防止
- ◇夕暮れ時と夜間の交通事故防止
- ◇スピードの出し過ぎと飲酒運転の防止
- ◇シートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底



町の人口・世帯数 16.7.31

人口 3,165人(+2)  
 男 1,569人(+3)  
 女 1,596人(-1)  
 世帯数 1,468戸(+2)

友好町民の会 **350**人(前月比+1人)

ホームページアドレス <http://www.town.rikubetsu.hokkaido.jp/>  
 携帯電話用ホームページ <http://www.town.rikubetsu.hokkaido.jp//>